Questionnaire for Law Firms in Southeast Asian Nation Surveys 2020

インドネシア(Indonesia)

以下質問をご回答頂きありがとうございます。調査結果は、JETROのホームページにて掲載させて頂きます予定
(Thank you for your cooperation. The information below will be publicized on JETRO's website with minimal editing.)

回答年月日 (Date of Filling Out)	2020/1/29
回答者名 (Name of the Answerer)	Daru Lukiantono

事務所概要
(Profile of Your Law Firm)

事務所名称 (Name of Your Law Firm)	HADIPUTRANTO HADINOTO & PARTNERS (member of Baker & McKenzie International)
事務所住所 (Address)	Pacific Century Place, Level 35 Sudirman Central Business District Lot 10, JL. Jendral Sudirman Kav 52-53 Jakarta 12190, Indonesia
設立年月 (Date of Establishment)	1989/6/1
従業員数 (Number of Employees)	278
電話番号 (Telephone Number)	+62 21 2960 8888
ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	+62 21 2960 8999
代表メールアドレス (Main E-mail Address of Your Law Firm)	daru.lukiantono@bakermckenzie.com
事務所ホームページ (Website of Your Law Office)	www.hhp.co.id

資格保持者人数
(Number of Licensed People)

弁護士 (Number of Advocates)	59
知的財産コンサルタント人数 ※Government Regulation No.2 of 2005 regarding Consultants of Intellectual Property Rights第2, 3条による規定 (Number of Consultants of Intellectual Property Rights prescribed in Article 2 and 3 of Government Regulation No.2 of 2005 regarding Consultants of Intellectual Property Rights)	9

コミュニケーション
(Capability of Communication)

言語 (Language)	会話可能者数 (Number of Persons Who Are Able to Talk in the Language)	読み書き可能者数 (Number of Persons Who Are Able to Read and Write the Language)
日本語 （Japanese）	1	1
英語 （English)	127	127

主要業績
(Main Achievements)

業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
国内特許出願代理件数 (Number of Domestic Patent Application Filings by Your Law Firm)	1-50	0	101-200
外国特許出願代理件数 (Number of Incoming Patent Application Filings by Your Law Firm)	101-200	101-200	101-200
国内実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Domestic simple patent Application Filings by Your Law Firm)	1-5	1-5	0
外国実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Incoming simple patent Application Filings by Your Law Firm)	1-5	0	0
国内意匠出願代理件数 (Number of Domestic Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	1-10	0	0
外国意匠出願代理件数 (Number of Incoming Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	11-50	11-50	11-50
国内商標出願代理件数 (Number of Domestic Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	1-100	1001 over	1001 over
外国商標出願代理件数 (Number of Incoming Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	2001 over	2001 over	1001-2000

訴訟関連業務
(Lawsuits Related Service)

業務内容 (Content of Business)		2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
知財関連刑事訴訟代理件数* (Number of Criminal Lawsuits Related to Intellectual Property cases)* *Not included C&D action and out of court settlement 但し、停止通告書の手続きや法廷外の		3-5	1-2	1-2
知財関連民事訴訟件数* (Number of Civil Lawsuits Related to Intellectual Property cases)*	侵害訴訟代理件数 (Number of Infringement Proceedings)	1-5	1-5	1-5
	無効審判代理件数 (Number of Trials for Invalidation)	6 over	3-5	3-5
*Not included C&D action and out of court settlement 但し、停止通告書	商標不使用取消審判代理件数 (Number of Trials for Cancellation of Trademark for Non-Use)	1-5	0	1-5

その他関連業務
(Other Related Service)

業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
出願に関する先行技術調査件数 (Number of Prior Technology Searches related to Applications)	1-10	1-10	1-10
模倣品に関する調査件数 (Number of Surveys related to Counterfeit goods)	11-50	1-10	1-10
鑑定業務件数 (Number of Assessment Services)	1-10	11-50	51over
パテントクリアランス調査件数 (Number of Freedom-to-Operate Opinion Services)	1-5	6-20	1-5
その他の業務の件数 (Other)	–	1−5	0

主要連絡先
(Main Contact List)

氏名 (Full Name)	電話番号 （Telephone Number）	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	メールアドレス (E-mail Address)	使用可能言語 (Languages capable)
代表者名 (Name of the Representative Person of Your Law Firm) Daru Lukiantono	+62 21 2960 8888	+62 21 2960 8999	daru.lukiantono@bakermckenzie.com	Indonesian, English
日系企業対応者 (Name of the Contact Persons for Japanese Clients) Yoko Inoue（井上 洋子）	+65 6434 2605	+65 6337 5100	yoko.inoue@bakermckenzie.com	Japanese, English

事務所コメント
(Messages to your potential clients in Japan)

Our firm cover the full spectrum of IP laws, working for clients across a broad range of businesses. Our varied client base is a testament to our ability to understand diverse industries and their inherent commercial issues. We specifically have a lot of experience within apparel, drugs and cosmetics, household, pharmaceutical, agricultural, electronics, software and hardware, food and beverages, automotive, hotel resorts accommodations, wholesale and retail business, banking, insurance and financing services, education and entertainment. 私どもは、多様な事業に携わるクライアントに、知的財産法の全ての領域においてフルサービスを提供しております。様々な業界の特性や商業問題等を理解の上、アドバイスしており、特に、アパレル、薬品、化粧品、日用品、医薬品、農業、電気機器、ソフトウェア、ハードウェア、商品、飲料品、自動車、ホテルリゾート設備、卸売り業、小売業、金融業、保険、金融サービス、教育、娯楽の分野で豊富な経験を誇っております。

At Hadiputranto, Hadinoto & Partners ,we leverage unmatched capabilities to provide tailored solutions to trademark issues. Our IP team can help you secure your brand identity across product and service lines - locally, throughout Asia and worldwide. Our global network of Baker & McKenzie enable us to have extensive know-how in established as well as emerging and challenging markets around the world. We are trusted advisers to international industry leaders, managing portfolios for the most famous global brands as well as one of the world's largest portfolios. 私どもは、卓越した能力を利用して商標問題の解決法を導きます。知的財産チームは、地元はもとよりアジアと世界における商品とサービスのブランドアイデンティティを確立するお手伝いをします。ベーカー＆マッケンジーの国際ネットワークにより、世界の確立した市場はもとより、新興国市場や困難をともなう市場においても、豊富な専門知識を提供いたします。私どもは国際的な業界有力企業にアドバイスを提供しており、有名グローバルブランドのポートフォリオや世界で最大級のポートフォリオを管理しています。

Ours is the first firm to provide an efficient, globally coordinated solution to trademark management. We leverage our sophisticated systems, tools and processes to meet your needs, enabling efficiencies such as a single point of contact for all trademark matters as well as fixed fee pricing for a large number of trademark services. We have a dedicated Japanese client manager in our Singapore office who assists our Japanese clients with their legal requirements in Singapore and in South East Asia. The success of this fluent and value-added approach has meant that we have represented many leading Japanese multinational corporations, including those active in the manufacturing, trading, automotive, finance and insurance, construction, telecommunications and service sectors, as well as government organizations. 私どもは、商標管理を世界規模で効果的に統括するソリューションを提供する最初の弁護士事務所です。クライアントのニーズに応える為、洗練されたシステム、ツールやプロセスを活用し、全ての商標問題の窓口の一本化を図り、多数の商標サービスへの固定料金価格設定等などの効率的な方法を提供しております。シンガポール事務所には、日系企業様にサービスを提供する日本人クライアントマネージャーがおり、シンガポール及び東南アジアにおける日系企業のお手伝いもしております。この付加価値サービスにより、製造業、貿易、自動車、金融、保険、建設、電気通信、サービス業、政府機関等で活躍される多くの日系多国籍企業へアドバイスを提供しています。日本語でのお問い合わせは、上記弁上まで何なりとご連絡ください。

私どもは、下記のような各種アワードでその実績を認められております。
- Ranked in Tier 1 for Intellectual Property Asia Pacific Legal 500, 2010 – 2021
- Rank in Band 1 for Intellectual Property Chambers Asia, 2010 – 2021
- Indonesia IP Firm of the Year, The Global IP Awards 2020 presented by IAM and World Trademark Review
- Intellectual Property Law Firm of the Year, ALB Indonesia Law Awards, 2019, 2018, 2017, 2015
- Indonesia Intellectual Property Firm of the Year, Managing Intellectual Property, 2018, 2015, 2012, 2011
- Outstanding Practice Area for Intellectual Property, AsiaLaw Profiles, 2016 – 2020
- Tier 1 in Patent Prosecution & Tier 1 in Patent Contentious, IP Asia Award
- Tier 1 in Trademark Prosecution & Tier 1 in Trademark Contentious, Asia IP Trademark Survey Rankings 2020
- Ranked in Tier 1 for Copyright/Trademark and Patent, ALB Intellectual Property Ranking, 2013 – 2020
- Tier 1 for Trademark/Copyright Contentious, Trademark Prosecution, Patent Contentious (2013 – 2019), Ranked in Tier 1 for Patent Prosecution (2019), Managing Intellectual Property, IP Star
- Gold tier for Prosecution & Strategy; Highly recommended firm for IP Enforcement & Litigation , World Trademark Review 2020
- Indonesia Trademark Firm of the Year (2012 – 2019), Indonesia Patent Firm of the Year (2020), Asia IP
- Asian-Mena Counsel "In-House Community Firm of the Year" in Indonesia for Intellectual Property, Asian-Mena Counsel, 2018, 2017, 2015